

作品时,教师要尽可能的避免用“像不像”等带有标准色彩的词句进行评价,应该更多的去关注学生情感方面的表达。类似于“哇,你眼睛画的真好啊!”“你这个想法很不错!”等这些具有针对性的评价。这样一来不仅能够让学生感受到老师对于自己的肯定,也能让学生通过老师的评价发现自身的不足,及时改正。教师对学生的评价对于学生心理以及未来的发展可能会产生至关重要的作用。

结束语

总的来说,小学阶段正是养好良好的习惯,为后期学习打下基础的关键时期,更需要有正确的学习态度和教学方法。我国教育受应试教育荼毒已深,所以第一步就需要让学生及时摆脱应试教育的束缚,鼓励学生批判性思考,实现自身对美感的

独立感受。另外作为教学主体的教师更需要适时地转变教学理念,鼓励学生进行创作,尊重学生的个体差异性,为学生的学习营造一个开放的学习环境,让学生有机会了解自我,培养个性。

参考文献

- [1]黄晓霞.探寻美术教学的原点——浅谈小学美术的教学实践[J].新课程导学,2019(10):58-59
- [2]魏晓侠.论小学美术教学中如何培养学生的个性[J].中国校外教育,2018(22):7-20

浅谈初中语文教学中传统文化的渗透

范瑞亚

(河北省邢台市第二十四中学 河北 邢台 054000)

[摘要]利用初中语文教学渗透我国传统文化教育,需要语文教师营造渗透传统文化教育的氛围,深刻挖掘我国传统文化元素实施渗透教育,并通过扩大学生阅读面,利用渗透传统文化教育。只有这样,才能凭借语文教师,渗透好我国传统文化的教育,起到帮助初中生形成正确价值观的作用,且利用培养学生的语文学科核心素养。

[关键词]初中;语文教学;传统文化;渗透

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6288.2020.07.089

初中学生是一个相对敏感的群体,他们正值构建自己世界观的一个关键时期。借助语文教学对他们实施我国优秀传统文化的渗透教育,具有非常重要的意义。语文教学本身,就在担负着传播我国优秀传统文化的责任,提倡以语文教学为载体,向学生进行我国传统文化渗透教育,是在体现这种责任的落实。因此,需要教师结合语文教学内容,向学生渗透我国传统文化教育,让学生更好了解我国优秀传统文化,领悟其间的深刻道德思想内涵。我国传统文化当中蕴含的这些道德思想,都是我国的文化瑰宝。它对培养学生的爱国主义情怀,具有很大帮助性。

一、初中语文教学渗透传统文化的意义

利用初中语文教学渗透我国传统文化教育,利于促进学生综合素质发展。因它能丰富语文学科教学内容,并可丰富教师的教学方法,对激发学生学习的积极性,有间接助力作用。学生需要了解我国文化历史,语文教学中对我国传统文化的渗透,为学生了解我国文化历史,提供了契机,使学生在古人智慧与爱国情怀的熏陶中,培养正确的世界观,增强爱国意识。同时,国家要求人们构建社会主义核心价值观,初中生同样需要构建社会主义核心价值观,通过语文教学渗透传统文化教育,可以使他们借鉴古人优秀文化道德思想精华,帮助学生建立社会主义核心价值观。

二、传统文化在初中语文教学中的有效渗透

(一)营造渗透传统文化氛围

教师要依据新课程改革倡导的现代教育教学理念,紧密结合学生学习语文知识特点,采用相对创新的教学模式,借助语文学科具体教学内容,抓住教学内容中蕴含的传统文化知识点,不失时机地对学生进行传统文化渗透,以利营造传统文化课堂学习氛围,让学生在良好的课堂学习氛围中,接受和理解我国传统文化蕴含的道德思想,并从中接受到相对良好的教育。

比如,教师在教学中白居易《钱塘湖春行》这首古诗时,就可以在导入环节,为学生创设一种渗透传统文化的情境:将唐代诗人张若虚所写的《春江花月夜》所描写的美景,以多媒体形式播放给学生,然后再让学生对照《钱塘湖春行》所描写的美景,理解古代诗人借景抒情的含义,让学生从中思考这首诗所能渗透的传统文化。诗人写诗时的钱塘湖,其自然景观要比现在还要具有原生态,诗人写景,在表面上是在描写钱塘湖的美景,实则是诗人在抒发对美好大自然的热爱,进而引发对祖国的热爱。这也正是教师,需要向学生进行渗透教育的内容,即爱国主义教育。教师运用的渗透教育方式,是以张若虚与白居易两位诗人描写美景的诗,在营造吸引学生学习兴趣的教学情境教学中,进行相互对照,让学生体味其间传统文化内涵,并从中受到教育。

(二)挖掘传统文化元素进行渗透教育

初中语文教材内容,有些课文内容当中,它们所蕴含的传统文化内涵,并非明显,这就需要教师注意挖掘。我国有着五千多年的人类灿烂文明史,可以说,古代众多的文人墨客,为我国传统文化的创造与传承,作出了很重要的贡献。有许多古文,它们或歌颂祖国大好河山,或反映当时的社会风情,但这些都表现在作者的一

种思想感情,同时,也是传统文化的蕴含。但在具体的教学过程中,需要教师对相关传统文化内涵,进行重点挖掘。比如,教师在教苏轼的《水调歌头》这首古诗时,就可以让学生背熟这首古诗,并在学生的熟练背诵过程中,深刻苏轼所要表达的思想感情。当然,这需要教师向学生讲明,当时作者创作这首诗的社会背景,并说明苏轼是一位重量级的诗人。学生通过熟背这首古诗,从中受到了其间蕴含的审美传统文化教育。

(三)通过扩大学生阅读面渗透传统文化教育

在初中语文教学过程中,阅读教学是一项相对重要的教学内容。阅读不仅可以增加初中生的知识,还可以增强他们的文化品味。通过教学实践证明,学生小学语文知识,其学习成绩水平往往与阅读量呈现一种正比例关系。所以,为实现对学生进行传统文化渗透教育,可以引导学生更多阅读一些古文。学生要在平时养成喜欢阅读的习惯,尤其是在寒暑假期间,更要进行课外阅读。这就需要教师向学生推荐一些相对适格的阅读书籍。比如,可以推荐学生利用寒暑假时间,系统阅读我国一些名著,如《红楼梦》《三国演义》《西游记》或《水浒传》等,并引导学生或向学生说明,尽管这些名著已经被拍成了影视剧,有很多同学也都观看过,但影视剧所反映的内容,与原著却是有些大相径庭,不要有先入为主之嫌,只有认真阅读这些原著,才能从中体会传统文化的真正韵味。可以说,这些名著,是我国传统文化中的瑰宝,其间反映的社会万象以及人情世故,都是在借古喻今。鼓励学生阅读这些古文,意在从中吸取更多传统文化,并在优秀的传统文化汲取中,建立学生的正确的价值观。同时,也有利于学生扩大语文知识学习面,以此增长学生的语文知识,帮助学生养成语文学科核心素养。

结束语

在初中语文教学过程中,不仅要向学生传授现代语文知识,也要强化对我国优秀传统文化的渗透教育。我国文化是由一代代人进行传承下来的,在这样一个传承过程中,凝结了诸多传统文化的精华,因此,需要教师以优秀的传统文化,熏陶学生认识我国传统文化的博大精深,并感受我国传统文化的魅力所在,进而培养学生的语文文化素养,并懂得继承和发扬我国的传统文化,促进初中生朝向健康全面的方向而发展,提高他们的综合文化素质。

参考文献

- [1]李宏前.浅谈初中语文教学中传统文化的有效渗透[J].神州,2019(8):28-30.
- [2]李代君.浅谈初中语文教学中传统文化的有效渗透策略[J].考试周刊,2020(5):45-47.
- [3]王颖妍.浅谈初中语文教学中传统文化教育的渗透[J].新教育时代电子杂志:学生版,2017(6):56-58.
- [4]唐浩力.浅谈初中语文教学中传统文化的渗透[J].语文课内外,2019(7):49-51.

浅谈舞蹈艺术活动中的创造性思维

简宇

(宜春市袁州区文化馆 江西 宜春 336000)

[摘要]舞蹈是一门优美而又多元化的艺术学科,是由舞者对艺术呈现的一种表达形式,也是身体与思维对艺术创作的过程。在舞蹈表现中思维创作是最为原始的启发方式,理性而又科学的思维状态能够促使舞者完美展现舞蹈技巧与艺术表现力。

[关键词]舞蹈艺术;活动;创造性思维

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6288.2020.07.090

一、引言

一场生动人心的舞蹈表演是多种思维方式下共同协作的结果,是内心灵魂与感性思维碰撞出来的火花。舞者的思维方式与思维状态可以影响舞者能否展现出令人惊叹的舞蹈技能。因而,舞蹈来源于创造性思维、来源于情感、来源于生活。所以,发散式思维、积极思维、理性思维都对舞者技巧舞蹈表演方面有着很大帮助。在舞蹈艺术中,丰富的想象力也会让舞者体态发挥更好。舞者不单单只会跳舞,还要有能够独立编排舞蹈的能力,可以说创新意识与思维是优秀舞者的必备条件。

二、创造性思维含义

创造性思维通常是指在原有知识基础上,自己通过对新鲜事物的想象探索,结合出新的思维方式。有人认,创造性思维是人类拓展未知领域的过程,在抽象与形象思维平衡中发展,它高于其他思维是人类更高层次的思维形式^[1]。

艺术源于创作,始于生活。在艺术领域中创造性思维发挥着重要作用。创造性思维可以让舞者在学习中产生浓厚兴趣,可以在学习中突发灵感提高创新力,在训

练中创新出自己的特色。在舞蹈教学时,面对的同学不同,学生的基础与心理素质也会不同,因材施教,用科学的方式来解决学生不同化差异,运用创造性思维教学来解决实际教学中的困难,同时也要教导学生发挥主观性开拓思路掌握舞蹈技巧,让自己成为一名优秀的舞者。

三、创造性思维在舞蹈艺术活动中必要性

对舞蹈艺术表演是舞者一项最基本的操作。要想精美的完成舞蹈演出,就需要与创造性思维相融合。丰富的情感表现力与创造力都能创造出另人印象深刻的表演。随着人们对文化教育的重视,舞蹈艺术活动也慢慢变成人们关注的焦点。随着时代的发展,在舞蹈领域涌现出大量优秀人才,然而,随着年龄变化,老一代舞者即使再优秀,没有创造性思维与自主创新意识,也会因无法满足社会需求而退出历史舞台。因此,可以看出创造性思维在舞蹈艺术活动中起着重要作用。在教学过程中,教师要发挥自己的创造性思维来引导学生自己挖掘创造性思维,让自己的舞蹈更具创新性,让个人舞蹈魅力紧跟时代步伐。

四、辩证性思维为发展舞蹈技巧的核心

辩证性思维是人类发展过程中不断进化的一种思维方式，源于生活是人们的认知从感性到理性的过度。那么，在舞蹈艺术活动中与变性思维融合，是提升舞蹈技巧的根本方式^[2]。舞蹈，人类肢体动作的一种美化，将思维方式与人类肢体语言相融合，用掌握的技巧与表现能力再次创造，这一切形式的前提都是基于科学系统的训练与积极的思维方式。当然，也是师生之间共同努力的成果。在舞蹈教学中，教师要因材施教，不同问题不同面对，用最合适最恰当的方式教学，激发学习能力，让学生适应舞台的同时享受舞台。

在日常训练中，老师尽可能引导学生发散性思考。面对不同的学生问题，要用辩证统一的思想来看待与解决，尊重客观性定律。了解学生对舞蹈的掌握与理解程度，客观理性分析学生问题所在，在解决所有同学共性问题的前提下，对各别学生问题进行讲解，使每一个学生都能掌握舞蹈技巧。可以说，舞蹈技巧的学习是一个动态学习的过程。在日积月累中，通过老师的讲解，让学生自己同样拥有辩证看待问题的能力。不断练习、尝试与突破，才能在实际舞蹈学习中提升自我，技巧上拥有质的飞跃。

五、个性化思维是展示舞蹈魅力个性的基础

个性化思维是创造性思维的核心。在舞蹈艺术活动中，个性化思维让每段舞蹈，都拥有自己独特的灵魂。也可以说，个性化思维可以充分展现舞者对舞蹈自己的个性，赋予舞蹈独特的灵魂。也能在舞者进行表演时，展现出每一位舞者不同的个性与魅力，这正是个性化思维所追求的目标，也使其舞蹈灵魂的魅力之处。要的就是舞者之间的个性与不同。学生能够在教师带领下，运用自己创造性思维编排出适应于自己不一样风格的舞蹈，既能体现共性又能发挥个性，将自己的个人魅力发挥到极致^[3]。在日常舞蹈训练中，保持原有舞蹈艺术活动共性的同时，也不能忽视不同学生不同个性，灵活性教学，针对不同学生特点进行个性化教学。让学生体会舞蹈，享受艺术。

随着舞蹈艺术的不断发展，大众审美越来越注重舞者本身个性化。舞者能够将自己的个性编排与舞蹈中来，这会使舞蹈更加成熟生动，更具个人魅力，充分发挥自己的优势，结合个性化思维发展，形成属于自己独有风格。

六、逆向思维是拓展艺术创新的关键

惯向思维的反方则是逆向思维，是艺术的创新，而在我们日常生活中大多数的

思维都是惯向思维，这也刚好能体现出逆向思维对艺术创新的关键作用，是拓展艺术创新思路的一种新的方式。不管是生活还是艺术，惯性思维都是人们思考解决问题的主要方式。而一个具有创新性舞蹈往往都是通过逆向思维得来的，需要人们敢于打破常规学会逆向思考，追求更高的精神层面。

七、互动性思维推动舞蹈艺术的创新

在现代教育中，互动性教育思维是提高教学质量，提升学生能力的一种良好教学理念。在舞蹈艺术活动教学中，也可以应用互动性思维教学模式进行教学，推动舞蹈艺术的创新。在互动式教学课堂中，以学生为主体，教师为引导，引导学生调动互动性思维，让学生作课堂的主人。舞蹈教学中老师与学生共同进步，学习与交流，调动学生学习舞蹈积极性的同时，也调动了学生互动性提高教学效率^[4]。随着时代素质教育的推进，互动式思维的发展，学生学习能力逐渐增强，教学质量也逐步提高，同时学生对舞蹈的热爱也在增长。

八、结语

总的来说，艺术来源于生活，在创新中迸发出更多灵感。而舞蹈艺术也在社会发展中不断进步、创新、发展与探索。对于舞者来说，创新性思维是舞蹈行业中舞者的灵魂。如何在舞蹈艺术活动中灵活运用创造出更优美的舞蹈，是舞者所需要考虑的。舞蹈这种艺术形式要在创新意识与思维中发展壮大，在变性思维、个性化思维、逆向思维中创新。因此，在舞蹈教学中，要激发舞者创造性思维、培养舞者灵活思维模式、主观上自觉发挥创造意识和能力。

参考文献

- [1] 江晓宇. 舞蹈艺术活动中的创造性思维研究[J]. 参花(上), 2020, (07): 116.
- [2] 李佩. 探讨舞蹈艺术活动中的创造性思维[J]. 戏剧之家, 2020, (04): 96-97.
- [3] 桑德松保. 试论舞蹈艺术活动中的创造性思维[J]. 参花(上), 2019, (12): 113-114.
- [4] 王委. 试论舞蹈艺术活动中的创造性思维[J]. 北方音乐, 2019, 39(13): 238-239.

人工智能背景下翻译课程的文化因素导入研究 ——以商标翻译教学为例

张莹

(大连海洋大学 辽宁 大连 116023)

[摘要]本文分析了人工智能背景下翻译课程授课现状，对比人工智能与传统译者翻译的优缺点，以商标翻译教学为例，从不同角度论证文化因素在翻译中的重要性。建议翻译课程中加大文化因素导入力度，注重语言文化差异和跨文化交际引导，提高语言能力和翻译水平。

[关键词]人工智能；翻译课程；文化因素

[DOI] 10.12252/j.issn.2096-6288.2020.07.091

德国汉学家顾彬曾说：“翻译在任何社会的、精神的和学术的变革中，都是一个至关重要的执行者。”因此，翻译的重要性不言而喻，翻译使人类的文明成果得以共享，社会发展得以持续和进步。

相比于传统的译者模式，人工智能翻译，快速、效率高。早期，机器翻译缺点诸多，例如译文机械、生硬、词语搭配不当，然而随着深度学习等技术在人工智能领域的应用，人工智能翻译水平逐渐趋于完善。目前，非文学类应用类笔译，包括医学、法律、工程、外贸、广告等都已建成专业语料库，此类体裁翻译的术语化强、模式化强、句式完整，人工智能翻译准确率高。未来的3到5年期间，90%应用类翻译会被人工智能翻译取代。而文学类翻译题材，涉及作家作品个人风格、思想、跨文化知识等内容较多，其艺术性和创造性等无法完全对等表达，尚不能实现大面积人工智能翻译。

由此可见，翻译出的是语言中显性的部分，文字以外的信息和文字所暗示的信息等不可见的，比如翻译文本中所体现的生活环境、国家地域、风俗习惯、方言土语、教育背景、宗教信仰、观察思考事物的立场角度等需要在翻译过程中运用个人储备的学识、生活经验、用语习惯等来予以传达和表现，这都是人工智能翻译难以到达的。

一、现行翻译课程教学设计

目前，高校开设的英汉翻译课程，由于课时等客观因素所限，教学内容仍以“翻译重要作用、原则及标准，掌握直译与意译的方法，了解翻译在我国发展的历史”等为主。即使涉及英汉语言差异等，也仅限于语言在词汇和句子结构上的异同。教师仍以掌握基本的翻译方法和翻译策略作为课程主要学习目标，没有意识到人工智能时代，传统译者应利用人工智能翻译软件提高自身翻译质量和水平。

二、翻译中的文化因素导入

目前，机器翻译已经可以支持文本输入、语音输入与对话模式，但也有其短板，对于含有文化含义的词语往往翻译不到位，以商标翻译为例，如仅依靠人工智能翻译，往往缺失商标所承载的信息和内容，无法达到对等翻译。

商标的翻译必须能够产生与原商标名称相同或相似的功能。世界各国的文化既有共性，又有其个性。语言作为文化载体，直接反映民族丰富多彩的文化现象。因此，文化因素在语言翻译中的影响主要表现在两个方面：一是只将汉语商标简单地译成汉语拼音，会使生动的商标变得枯燥乏味，无法传达商标在中文文化中的含义和韵味；二是如直译，那即使作为英语商标使用，也不能传达原商标的原意和象征意义，甚至会产生负面影响。

1. 商标翻译中文化因素的重要性

翻译方法不能简单地选择，而要充分考虑目标群体的文化背景，进而努力创造最大的翻译宣传效果。因此，翻译者不仅需要努力了解受众心理，还需进行多方面的研究。

大多数中国商标是具有丰富文化内涵，商标本身承载了商品的特点或者市场定位。如简单使用人工智能翻译，其文化内涵很难在翻译中得到充分体现，中国读者的文化背景与英国读者的文化背景有很大的不同，这要求译者必须熟悉两种不同语言的语用原则，在翻译中充分体现跨语言、跨文化的交际知识，设法在语用意义上沟通差异，翻译才有意义。比喻意义是商标的关键，只有翻译文本产生了相同的社会语用意义，达到传递原文文化内涵的效果。如果忽视两种文化差异，按照母语文

化的思维方式去理解日语文化中的概念，就会导致文化失语。

2. 思维模式差异对商标翻译的影响

翻译不是简单的文字转换，而是不同文化的融合和交流。国家地理位置、政治制度和经济发展水平互不相同，不同文化背景下，人往往有不同的思维方式。西方国家习惯于抽象思维方式，而中国人习惯于形象思维。抽象思维与形象思维的本质区别在于思维过程中使用的基本单位不同。因此，翻译课程中，教师应让学生在翻译过程中，注重从抽象思维向形象思维的转化，确保受众准确理解商标概念和含义。

中华民族历来喜欢吉祥字词作为商标名称。因此，外国商品要进入中国市场，赢得消费者的欢迎和喜爱，就须迎合中国消费者的民族文化习俗和消费心理。反之亦然。

3. 宗教信仰对商标翻译的影响

不同种族、不同国家的人往往有不同的宗教信仰和宗教禁忌。宗教信仰在很大程度上影响着人们消费观念和行为习惯，在翻译商标时应尽量避免与宗教信仰发生矛盾，特别是宗教禁忌。否则，将在很大程度上影响产品的市场形象和销售。

4. 社会价值差异对商标翻译的影响

社会价值观作为文化系统的核心，是人们对周围事物的评价和行为取向，是人们行为的方向和动力。因此，不同的社会价值观对翻译也会产生相应的影响。

三、结语

人工智能翻译的准确度和及时性越来越高，但人工智能翻译也有其弊端，一些单词解释成不同文化含义会造成语义偏差。因此如何利用人工智能翻译软件优化传统译者翻译的质量和效率应是翻译课程的关注点。

在翻译课程教学中，教师需指导学生利用人工智能翻译软件提高翻译的质量和效率，注重课程中文化因素导入，让学生理解文化在翻译中地重要作用。以商标翻译为例，首先，商标翻译过程中，要了解目标文化的具体内容，巧妙运用文化转换。第二，必须明确所用词汇全部含义，避免信息缺失或误解。第三，商标翻译过程中，应注意避免具体语言和政治隐晦。第四，商标翻译中注意拼音的翻译。汉语如果只是简单表示为拉丁字母，其丰富意义也随之丧失，信息传递功能无法实现。

语言和文化的一个统一体。翻译作为特殊的跨文化交际手段，须考虑不同语言和文化之间的异同。翻译课程设计不仅要囊括翻译理论和技巧的练习，也应体现文化差异和跨文化交际的重要性，才能帮助学生把握原语和译语的文化，提高语言能力和翻译水平。

参考文献

- [1] 李如密 刘玉静. 个性化教学的内涵及其特征[J]. 教育理论与实践, 2001, (9): 37-40.
- [2] 颜静兰. 外语教学中的跨文化教育实践与思考[J]. 外语界, 2018(3): 18-23.
- [3] 杨学云. 基于大学英语课程教学的文化导入研究[J]. 外国语, 2010(4).
- 作者简介:
张莹, 1980年6月出生, 女, 汉族, 黑龙江哈尔滨人, 大连海洋大学, 教师, 硕士研究生。